

# **Informatívna správa o spolupráci TSK s partnerskými regiónmi a aktivity v rámci podpory medzinárodnej spolupráce za rok 2012**

Trenčiansky samosprávny kraj spolupracuje na základe uzatvorených bilaterálnych dohôd, protokolu a memoranda so šiestimi partnerskými regiónmi. Pomerne intenzívna spolupráca je s regiónmi, ktoré sú geograficky bližšie a máme s nimi viac spoločných záujmov a rovnaké podmienky pre rozvíjanie spolupráce v rámci EÚ. Správa obsahuje prehľad hlavných aktivít, počas roka sme však zaznamenali aj mnoho kontaktov a výmen medzi mestami, obcami, školami, súbormi, ktoré už majú hlbšiu tradíciu a správa ich nezachytáva.

## **1. Zlínsky kraj, Česká republika**

*Dohoda o spolupráci medzi Trenčianskym samosprávnym krajom a Zlínskym krajom, podpísaná v roku 2003, obnovená na jeseň 2005. Hlavné oblasti spolupráce sú cezhraničná spolupráca, investičná príprava a realizácia spoločného cestného pripojenia medzi krajinami (vybudovanie rýchlostných ciest R2 a R6), kultúra, cestovný ruch.*

V priebehu roku 2012 sa uskutočnilo niekoľko pracovných stretnutí medzi zamestnancami TSK a Zlínskeho kraja. Vzhľadom na geografickú blízkosť nášho českého partnera je spolupráca pomerne intenzívna.

### **Spolupráca v oblasti cestovného ruchu**

K stretnutiu predsedu TSK a hejtmana Zlínskeho kraja každoročne dochádza na veľtrhu CR ITF SlovakiaTour v mesiaci január. Aj v rámci 18. ročníka tohto veľtrhu prijal MVDr. Stanislav Mišák pozvanie na oficiálne otvorenie expozície nášho kraja, ktorú spolu s predsedom TSK slávnostne otvoril. V rámci slávnostného otvorenia bolo udelené ocenenie páňovi Mešterovi, riaditeľovi Hvezdárne Partizánske, ktorý v spolupráci s hvezdárňou vo Valašskom Meziříčí, Zlínsky kraj realizoval úspešný projekt vzdelávania mládeže pod názvom „Obloha na dlani“ prostredníctvom operačného programu Cezhraničná spolupráca Slovenská republika – Česká republika 2007 – 2013. Hlavným cieľom spomínaného projektu bolo zakúpenie prenosného digitálneho planetária - didaktickej pomôcky novej generácie, ktoré slúži na popularizáciu astronomických vied.

Univerzita Tomáša Baťu v Zlíne spolu s Trenčianskou univerzitou Alexandra Dubčeka pracuje na projekte „CREACLUST - Přeshraniční klastrová iniciativa pro rozvoj kreativního průmyslu“ v rámci OP Cezhraničná spolupráca SR – ČR 2007 – 2012. TSK ako partner Zlínskeho kraja a obidvoch univerzít sa do tohto projektu aktívne zapojil. Dňa 14.6.2012 sa konal seminár Kreativný priemysel, cestovný ruch a turistika. Za TSK PaedDr. Maliariková predniesla svoj príspevok Kreativný prístup ako impulz k rozvoju cestovného ruchu. Na seminári odznelo veľa nových informácií a výmena skúseností bola bohatá. Dňa 11.12.2012 sa konala záverečná konferencia projektu. Za TSK sa na nej zúčastnili PaedDr. Maliariková, Ing. Urbanová a Mgr. Vilkovská, riaditeľka SUŠ Trenčín. Na konferencii bola podpísaná zmluva o založení Zlínskeho audiovizuálneho klastra, ktorého členmi sa môžu stať aj subjekty z TSK.

Na základe Zmluvy o partnerstve medzi TSK a Univerzitou Tomáša Baťu sa v jan. – marci 2012 uskutočnila prax a odborná diplomová stáž študentky Radky Marušincovej, ktorá pochádza zo Slatiny nad Bebr. a študovala na UTB odbor Podniková ekonomika – Ekonomika cestovného ruchu. Výstupom bola DP „Projekt návrhu brandingu TSK v nadväznosti na identifikáciu jeho konkurenčných výhod v oblasti cestovnom ruchu“.

## **2. Región Picardia, Francúzska republika**

*Dohoda o partnerstve a spolupráci bola podpísaná v júni 2005. Hlavné oblasti spolupráce sú školstvo a sociálna starostlivosť. Záujem je o výmenu skúseností a študentov medzi Trenčianskou univerzitou Alexandra Dubčeka a Univerzitou Julesa Verna v Amiens.*

### **Spolupráca v oblasti cestovného ruchu**

Odbor medzinárodnej spolupráce oslovil vydavateľa regionálneho časopisu nášho partnerského regiónu *Agir en Picardie* s cieľom propagovať TSK a jeho najväčšie turistické zaujímavosti v tomto francúzskom regionálnom mesačníku. V súčasnosti prebieha vzájomná komunikácia v snahe zaradiť článok o našom kraji do jedného z najbližších vydaní francúzskeho mesačníka.

### **Spolupráca stredných škôl**

Koncom roka 2012 začal Odbor medzinárodnej spolupráce komunikáciu s francúzskymi partnermi s cieľom zorganizovať medzinárodný basketbalový a volejbalový turnaj mládeže v meste Považská Bystrica. Účastníkmi turnaja budú študenti stredných škôl z TSK a francúzskej Pikardie, ktorí v oblasti basketbalu a volejbalu dosiahli značné úspechy. Turnaj je pokračovaním podujatia „Póly nádejí“, ktoré sa uskutočnili v rokoch 2006, 2007 a 2008 vo francúzskom Amiens. Zúčastnili sa ho chlapčenské družstvá z OA Považská Bystrica a dievčenské družstvá z Gymnázia v Myjave.

## **3. Región Sør-Trøndelag, Nórske kráľovstvo**

*Deklarácia o partnerstve medzi TSK a regiónom Sør-Trøndelag podpísaná v októbri 2004. Hlavné oblasti spolupráce sú školstvo, predovšetkým zdravotnícke školy a pomoc pri obnove, ochrane a novom využití kultúrnej pamiatky Trenčiansky hrad.*

V roku 2012 sme nezaznamenali žiadnu aktivitu vyplývajúcu z Deklarácie o partnerstve medzi Trenčianskym samosprávnym krajom a regiónom Sør-Trøndelag.

## **4. Volgogradská administratívna oblasť, Ruská federácia**

*Dohoda o trhovno-ekonomickej, vedecko-technickej a kultúrnej spolupráci medzi TSK a Volgogradskou oblasťou podpísaná v októbri 2005. Hlavné oblasti spolupráce sú ekonomická spolupráca, školstvo, kultúra, cestovný ruch.*

Posledná komunikácia s predstaviteľmi Volgogradskej administratívnej oblasti bola uskutočnená v roku 2008. Od tohto dátumu bola komunikácia utlmená z dôvodu veľkej geografickej vzdialenosti a vysokých nákladov na uskutočnenie návštevy v čase hospodárskej krízy.

## **5. Čuvašská republika, Ruská federácia**

*Protokol o zámeroch medzi TSK a Čuvašskou republikou bol podpísaný v apríli 2005. Hlavné oblasti spolupráce sú poľnohospodárska výroba, podnikanie, veda, vzdelávanie, kultúra, ochrana životného prostredia, cestovného ruchu a športu.*

Posledná návšteva delegácie Čuvašskej republiky sa uskutočnila v mesiaci apríl roku 2007. Od tohto dátumu sme nezaznamenali žiadnu aktivitu vyplývajúcu z dohody o spolupráci medzi TSK a Čuvašskou republikou.

## **6. Región Istria, Chorvátska republika**

*Dohoda o partnerstve a spolupráci medzi TSK a regiónom Istria podpísaná v júli 2006. Hlavné oblasti spolupráce sú cestovný ruch, kultúra, vzdelávanie, záujem je prednostne o vytvorenie kontaktov medzi Trenčianskou univerzitou Alexandra Dubčeka a Univerzitou v Pule.*

### **Návšteva z partnerského regiónu Istria v TSK**

Oficiálna návšteva z partnerského regiónu Istria v TSK sa uskutočnila v dňoch 21.-23.2.2012.

V prvý deň návštevy absolvovali členovia chorvátskej delegácie pod vedením podpredsedníčky regiónu Istria p. Viviany Benussi spolu so zamestnankyňami OMS prehliadku Trenčianskeho hradu. Vo večerných hodinách sa Istrijčania zúčastnili spoločnej večere za účasti predsedu TSK, MUDr. Pavla Sedláčka, MPH, riaditeľa Ú TSK, Ing. Vladimíra Buzalku a zástupkyňami OMS. Následne si v sprievode zamestnankýň OMS prezreli expozíciu v Galérii M. A. Bazovského v Trenčíne.

Predseda TSK delegáciu oficiálne prijal v stredu 22. februára na pôde TSK za účasti viacerých vedúcich odborov Ú TSK a zástupcov regionálnych médií.

Nakoľko predpokladaný vstup Chorvátska do EÚ je v júli 2013, chorvátski partneri už pred návštevou avizovali záujem najmä o otázky európskej integrácie a čerpanie finančných prostriedkov z EÚ v predvstupovom období a v končiacom sa období rokov 2007-2013. Podľa týchto parametrov a najmä vzhľadom na obmedzený časový rámec OMS pripravil i samotný pracovný program pre delegáciu. Praktické skúsenosti z čerpania financií rezonovali počas úvodného „Okrúhleho stola“ na Ú TSK, ktorý sa konal v stredu 22.2.2012. Tohto stretnutia sa zúčastnili vedúci pracovníci Odboru kultúry, regionálneho rozvoja, zdravotníctva a SO/RO, ktorí členom partnerského regiónu poskytli všeobecné informácie o kraji a predstavili úspešné projekty, ktoré boli financované zo štrukturálnych fondov EÚ. Využívanie finančných prostriedkov z fondov EÚ rezonovalo aj počas ďalšieho pracovného programu.

V popoludňajších hodinách sa delegácia rozdelila na dve pracovné skupiny: prvú, zameranú na regionálny rozvoj, kultúru a cestovný ruch sprevádzala Mgr. Eva Frývaldská z OMS. Chorvátski partneri p. Oriano Otočan, vedúci Odboru medzinárodnej spolupráce a

európskej integrácie, p. Valerio Drandić, riaditeľ Úradu regiónu Istria a pani Irena Hrstić, zástupkyňa Všeobecnej nemocnice v Pule stretli s primátorom mesta Myjava p. Halabrinom v priestoroch Gazdovského dvora v Turej Lúke. Chorvátska delegácia si prezrela Gazdovský dvor, kde im zamestnanci priblížili folklórne tradície a zvyklosti kopaničiarskeho regiónu. Hostia z Istrie mali taktiež možnosť degustovať regionálne jedlá a nápoje. Zástupca Centra tradičnej kultúry (CTK) v Myjave, p. Michalička delegácii priblížil činnosť združenia a históriu medzinárodného folklórneho festivalu. Ing. Šajbidorová, vedúca Odboru kultúry Ú TSK predstavila delegácii projekty z oblasti kultúry, ktoré boli financované z prostriedkov ROP a načrtla možnosti spolupráce v tejto oblasti. Potom sa delegácia presunula do NsP v Myjave, kde zástupcov TSK a regiónu Istria prijal riaditeľ nemocnice MUDr. Markovič a Ing. Krč, námestník pre techniku NsP Myjava. Partneri si prezreli zrekonštruované časti budovy nemocnice a dozvedeli sa podrobnosti o projekte rekonštrukcie kotolne a spaľovne v rámci programu Interreg IIIA. Táto časť programu bola obzvlášť zaujímavá pre pani Hrstić, zástupkyňu nemocnice v Pule, ako aj pána Otočana, vedúceho Odboru medzinárodnej spolupráce a európskej integrácie, ktorý sa zaujímal o podrobnosti týkajúce sa financovania projektu.

Členov druhej skupiny, orientovanej na univerzitnú spoluprácu a cestovný ruch sprevádzali zamestnankyne OMS, PaedDr. Sylvia Maliariková a Mgr. Zuzana Haladejová. Spoločne navštívili pod vedením prorektora Univerzity Juraja Dobrila v Pule, pána Ivana Jurkoviča, Univerzitu A. Dubčeka v Trenčíne. Na stretnutí so zástupcami Trenčianskej univerzity, prof. Kneppom – rektorom TnUNI, prof. Liškom – prorektorom pre vedu, výskum a medzinárodné vzťahy, Ing. Jankackou, PhD. – prorektorkou pre vzdelávanie a Doc. Habánikom z Katedry ekonómie a ekonomiky FSEV TnUNI sa univerzitní partneri dohodli na podpise dohody o spolupráci medzi TnUNI a Univerzitou Juraja Dobrila v Pule. Po stretnutí na univerzite delegácia zavítala do Regionálneho kultúrneho centra v Prievidzi, kde ich privítala riaditeľka RKC Prievidza – Mgr. Húsková. Stretli sa taktiež s riaditeľkou Homonitrianskeho múzea v Prievidzi – Dr. Géczyovou, so starostami obcí Kucurany – Ing. Čičmancom, starostom obce Lehota pod Vtáčnikom – p. Cipovom, obce Sebedražie – Ing. Juričkom a starostom obce Cigeľ – pánom Mjartanom, z ktorých posledné dve majú partnerské obce v Chorvátsku. Starosta obce Lehota pod Vtáčnikom, pán Cipov, prejavil záujem o nadviazanie spolupráce s vybranou obcou v Istrii podobného charakteru ako obec Lehota pod Vtáčnikom. Na stretnutí v RKC Prievidza boli aj zástupcovia FS Košovian a zástupkyňa podnikateľského prostredia v oblasti cestovného ruchu. Na záver delegácia absolvovala prehliadku turistických atrakcií Bojníc.

V podvečerných hodinách sa obidve pracovné skupiny presunuli do Trenčína, kde sa uskutočnilo záverečné stretnutie s predstaviteľmi TSK a zástupkyňami OMS v hoteli Grand.

V záveroch pracovnej návštevy sa predstavitelia oboch regiónov vyjadrili, že hlavný priestor na rozvíjanie spolupráce vidia najmä v kultúrnej oblasti, v oblasti univerzitetnej spolupráce a v oblasti spolupráce miest a obcí. Podpredsedníčka regiónu Istria Viviana Benussi uviedla, že návšteva naplnila očakávania a zástupcovia delegácie vysoko ocenili bezchybnú organizáciu ich návštevy v TSK a poskytnuté informácie a užitočné rady, ktoré sa týkali čerpania a správy fondov EÚ.

Delegácia z Istrie opustila Trenčín v ranných hodinách dňa 23. februára 2012. V priestoroch „Hotela pod Hradom“ sa s nimi rozlúčili zamestnankyne OMS.

## Pracovná návšteva delegácie TSK v regióne Istria

Delegácia TSK docestovala do Puly, administratívneho centra regiónu Istria, v utorok 18.9.2012. Za Istrijsku župu (Istarská županija, IŽ) sa prvého stretnutia zúčastnila p. Viviana Benussi, podpredsedníčka IŽ, p. Oriano Otočan, vedúci odboru medzinárodnej spolupráce a európskej integrácie IŽ a p. Ivan Jurković, prorektor pre medzinárodnú spoluprácu Univerzity Juraja Dobrila v Pule. Riaditeľ Ú-TSK Ing. Buzalka odovzdal pozdravy od predsedu TSK a vyjadril presvedčenie o užitočnosti medzinárodnej spolupráce pre obidva regióny zvlášť v období, keď sa Chorvátsko intenzívne pripravuje na vstup do EÚ. Prodekanka FSEV TnUAD Ing. Grenčíková informovala o priebehu príprav zmluvy o medzinárodnej spolupráci zo strany TnUAD a vyjadrila uspokojenie, že úsilie oboch partnerov dospelo do štádia prijatia definitívnej zmluvy.

Oficiálne stretnutie na pôde Istrijskej župy sa uskutočnilo v stredu 19.9.2012 – za IŽ sa ho zúčastnila p. Viviana Benussi, p. Oriano Otočan, p. Sonja Grozić – Živolić, vedúca Odboru zdravotníctva a sociálnej starostlivosti IŽ a p. Tamara Kiršić, zástupkyňa riaditeľa Istrijskej rozvojovej agentúry. P. Buzalka a p. Benussi prešli základné okruhy záujmov regiónov a možné oblasti ich prieniku. P. Otočan a p. Maliariková naznačili úlohu medzinárodnej spolupráce – presondovať, ktoré subjekty v oboch regiónoch majú záujem o spoluprácu a v ktorých oblastiach by bolo možné spoluprácou dosiahnuť konkrétne obojstranne užitočné výsledky. P. Grenčíková dodala, že spolupráca univerzít, zvlášť tých, ktoré sú v blízkych slovanských krajinách je perspektívna a môže prispieť všeobecne k prehĺbeniu vzťahov vo viacerých oblastiach života aj mimo škôl.

P. Maliariková odovzdala p. Otočanovi list s kontaktmi na dve obce z TSK, ktoré majú záujem nájsť primeranú partnerskú obec na Istrii.

P. Otočan informoval o členstve Istrie v združení Association of Local Democracy Agencies (ALDA). Región Istria je aj členom ARE, ale p. Otočan zdôraznil odlišnosť združ. ALDA, kde sú členmi združenia miest a obcí, profesné zväzy, združenia občanov a pod.

Na brífingu boli prítomné regionálne médiá, za delegáciu TSK sa ho zúčastnil Ing. Buzalka a Mgr. Haladejová.

Ďalšie pracovné stretnutie sa konalo v Istrijskej rozvojovej agentúre (IDA). P. Tamara Kiršić, zástupkyňa riaditeľa agentúry prezentovala činnosť agentúry, členov, zamestnancov, služby, ktoré ponúkajú podnikateľom a firmám a projekty, na ktorých pracujú, ako napr. „Medzisektorová analýza pre kraj Istria“, ktorej cieľom je zaistiť podmienky na zakladanie klastrov. Dôraz kládla predovšetkým na projekt METRIS, v ktorom je dôležitou časťou podpora lodiarstva na Istrii a vďaka ktorému sa podarilo zabezpečiť do niektorých vedeckých a zdravotníckych inštitúcií finančne nákladné prístroje.

P. Daniela Fanjkutić, riaditeľka Istrijskej turistickej agentúry (Turistička zajednica Istarske županije) v IDA prezentovala činnosť tejto agentúry, ktorá pôsobí od roku 1994 hlavne ako incommingová agentúra. Riaditeľka v prezentácii vysvetlila hlavné oblasti činnosti a uviedla hlavné špecifické stránky CR na Istrii.

Na záver stretnutia p. Maliariková odovzdala p. Fanjkutićovej sadu propagačných materiálov zo 4 kúpeľov z územia TSK a požiadala ju a sprostredkovane aj p. Branka Curića, vedúceho odboru CR na IŽ o pomoc pri vyhľadaní CA, CK alebo iného subjektu, ktorý by mal záujem sprostredkovať pobyty Istrijčanov v našich termálnych kúpeľoch. Bola ponúknutá aj možnosť prezentovať niektorý zo subjektov CR Istrie vo výstavnom stánku TSK na veľtrhoch CR v Bratislave alebo v Prahe.

V stredu 19.9.2012 sa uskutočnilo aj stretnutie s primátormi a zástupcami istrijských inštitúcií v sídle Chorvátskej obchodnej a hospodárskej komory – Krajská komora Pula. V úvode p. Oriano Otočan informoval prítomných, že TSK je región úspešný v oblasti

čerpania NFP z fondov EÚ a vyjadril presvedčenie, že skúsenosti TSK a ďalšia spolupráca medzi našimi regiónmi môžu byť pre Istriu veľmi užitočné.

Mgr. Eva Frývaldská predstavila Trenčiansky samosprávny kraj, základné geografické a demografické údaje, inštitúcie v pôsobnosti TSK a jeho najväčšie atraktivity. Potom nasledovali prednášky, resp. prezentácie: Mgr. Silvia Kotrhová, Využívanie fondov EÚ v TSK, RNDr. Svorad Harcek, PhD., SO/RO pre Regionálny operačný program, jeho úlohy a aktivity v rámci implementácie projektov.

V podvečerných hodinách členovia delegácie TSK absolvovali prehliadku historického centra mesta Pula a výstavu „Ki sit ki lačan“ (Niektorí sú syty, niektorí lační).

Dňa 20.9.2012 sa delegácia TSK rozdelila na 2 skupiny.

1. skupina: Ing. Buzalka, Mgr. Behrová, Ing. Šumaj, PaedDr. Maliariková a Mgr. Frývaldská navštívili Odbor zdravotníctva a sociálnej pomoci. P. Sonja Grozić – Živolić zaviedla túto skupinu do Centra sociálnej pomoci mesta Pula, kde nás privítala riaditeľka centra p. Denise Vojvoda Scrobe spolu s tímom svojich spolupracovníkov. Obidve strany si vysvetlili, aké sú kompetencie štátu, verejnej správy a miestnej samosprávy, o aké skupiny ľudí sa starajú, aké je financovanie a s akými inštitúciami spolupracujú. Vo viacerých oblastiach máme aj postupy, aj problémy podobné, či rovnaké. Obidve strany zhodne konštatovali, že táto oblasť si zasluhuje dlhšiu návštevu, aby sa odovzdali podrobnejšie informácie, ktoré môžu byť poučné pre zainteresovaných.

Následne skupina navštívila „Domov pre starých a chorých Alfreda Štiglića“. Riaditeľka zariadenia p. Vesna Grubišić Juha vo svojej prezentácii predstavila domov a aj jeho dislokované časti, systém starostlivosti podľa stupňa odkázanosti a diagnóz a systém financovania zo strany klientov, župy a štátu.

P. Ines Puhar prezentovala prácu Rodinného centra na Istrii v oblasti predmanželského poradenstva.

2. skupinu tvorili: doc. Ing. Jozef Habánik, PhD, Ing. Andrea Grenčíková a Mgr. Zuzana Haladejová navštívili pulanskú Univerzitu Juraja Dobrila, kde ich prijal prorektor pre MS Ivan Jurković spolu s odborníkmi na medzinárodnú spoluprácu Ivonou Peternel a Barbarou Unković. Návrh zmluvy o spolupráci, ktorý poslala vopred TnUAD, bol prerokovaný a schválený. Zmluvu podpísal rektor UJD, zástupcovia TnUAD ju prevzali a po podpise rektorom TnUAD ju zašlú do Puly.

Súčasťou návštevy bola aj prehliadka časti areálu UJD, konkrétne Katedry ekonómie a cestovného ruchu.

Zástupcovia TnUAD pozvali prof. Jurkovića prednášať do Trenčína počas najbližšej medzinárodnej konferencie na konci októbra 2012 a dohodli sa na vzájomnom publikovaní odborných a vedeckých článkov v zborníkoch FSEV TnUAD a v zborníku pulanskej univerzity. Nakoľko vstup Chorvátska do EÚ je až v júli 2013, spolupráca univerzít na spoločných projektoch v rámci ESF, atď. je možná až po vstupe krajiny do EÚ.

Popoludní prijal delegáciu TSK primátor mestečka Vodnjan / Dignano p. Klaudio Vitasović. V tomto meste žije rovnako ako vo všetkých mestách na Istrii, početná časť obyvateľstva talianskej národnosti. Mesto je známe produkciou vynikajúcich vín a olivového oleja a architektúrou z obdobia Benátskej republiky. Delegácia TSK navštívila aj kostol sv. Blažej, ktorý je známy tým, že sa v ňom nachádza niekoľko múmií a 380 relikvií svätcov.

P. Viviana Benussi podpredsedníčka regiónu sprevádzala delegáciu TSK v meste Rovinj/Rovigno. Prvým bodom programu bola návšteva Ekomúzea BATANA. Batana je názov malej rybárskej lode, ktorá je typická pre Rovinj a okolie. Spolu s p. Vivianou Benussi delegácia TSK absolvovala krátku prechádzku ku kostolu sv. Eufémie, ktorá bola ukončená

stretnutím so zástupcom primátora mesta Marinom Budicim v reštaurácii Spacio. Tu nám hostelia predstavili špeciality miestnej gastronómie. P. Benussi pripomenula aj možnosť spolupráce našich múzeí s talianskym Pesarom a Urbinom na projekte o keramike.

Na záver p. Budicin odovzdal p. Buzalkovi knihu o histórii mesta Rovinj. V neformálnej debata prejavil záujem o nadviazanie partnerstva s mestom z územia TSK.

Členovia delegácie TSK v krátkom časovom úseku na intenzívnych pracovných stretnutiach otvorili témy, ktoré sú pre obidva partnerské regióny zaujímavé, môžu pri dobre organizovanej spolupráci priniesť obojstranne užitočné konkrétne výsledky a obidva regióny posunúť dopredu. Na stretnutiach vládla konštruktívna a priateľská atmosféra, ktorá je určite aj dôsledkom príjemnej srdečnej mentality Istričanov. Okrem potenciálnej spolupráce na spoločných EÚ projektoch sa naskytá priestor aj na spoluprácu v oblasti sociálnej starostlivosti, kultúry, športu a na nadviazanie bilaterálnej spolupráce medzi niekoľkými mestami a obcami z oboch krajov.

## **7. Černihivská oblastná štátna administrácia, Ukrajina**

V mesiaci február 2012 obdržal predseda TSK list od mimoriadneho a splnomocneného veľvyslanca Ukrajiny v SR O.O. Havaši s ponukou na nadviazanie spolupráce s Černihivskou oblasťou. Po dôkladnom zvážení prospešnosti spolupráce začal OMS prípravu na podpis dohody o spolupráci. V spolupráci s Veľvyslanectvom SR v Kyjeve a najmä II. tajomníkom Pavlom Chrobákom bol vypracovaný návrh textu dohody, ktorý bol následne preložený do ukrajinského jazyka. Obe jazykové verzie dohody boli zaslané I. tajomníkovi ukrajinského veľvyslanectva v SR Ivanovi Kračkovskému, aby o vyjadrenie k textu dohody požiadal predstaviteľov Černihivskej oblasti.

V súlade s legislatívou SR a Ukrajiny je potrebné, aby bol text Dohody o spolupráci medzi Černihivskou oblastnou štátnou administráciou a TSK predložený a odsúhlasený parlamentným zhromaždením kraja resp. zastupiteľstvom. Dohoda bude predložená na schválenie krajským poslancom začiatkom roku 2013.

## **8. V rámci podpory medzinárodnej spolupráce obcí a miest na území TSK organizoval OMS v roku 2012 nasledovné aktivity:**

### **Stretnutie s nórskou veľvyslankyňou**

Nórsku veľvyslankyňu v SR Trine Skymonen prijal v utorok **5. júna 2012** predseda TSK MUDr. Pavol Sedláček, MPH. Najdiskutovanejšou témou stretnutia bolo čerpanie finančných prostriedkov z nórskeho finančného mechanizmu. Nórska diplomatka pripomenula, že v budúcom plánovacom období bude na využívanie zdrojov z nórskeho finančného mechanizmu vyčlenených 80 miliónov eur. Predseda TSK informoval, že kraj pripravuje prioritné oblasti, v ktorých by bolo možné tieto zdroje využiť.

Nórska veľvyslankyňa navštívila aj nórsko-slovenskú firmu TIMM v Trenčíne, ktorá vyrába lodné laná. V závere pobytu v TSK zavítala do Bojníc, ako jedného z najvýznamnejších centier turistického ruchu v kraji.

Zamestnankyne OMS sa podieľali na príprave stretnutia z protokolárneho hľadiska a zabezpečili tlmočenie z a do anglického jazyka.

## **Prijatie maďarského veľvyslanca**

Predseda Trenčianskeho samosprávneho kraja MUDr. Pavol Sedláček, MPH v stredu **6. júna 2012** po prvýkrát prijal na pôde TSK Dr. Csabu Balogha, mimoriadneho a splnomocneného veľvyslanca Maďarskej republiky v SR.

Témou rokovania boli možnosti spolupráce najmä v oblasti cestovného ruchu, keďže blízkosť regiónov, podobné tradície a zvyklosti považujú obaja predstavitelia za veľkú výhodu. Zhodli sa na tom, že turizmus možno vzájomne rozvíjať cez podnikateľskú spoluprácu, organizovaním podnikateľských misií a spoluprácou obchodných komôr.

Zamestnankyne OMS zabezpečili tlmočenie stretnutia a náležitý priebeh návštevy v súlade s protokolom SR.

## **Stretnutie so študentmi z Washingtonskej univerzity**

V stredu **13. júna 2012** navštívili Úrad Trenčianskeho samosprávneho kraja študenti a profesori z Washingtonskej univerzity, ktorá je partnerskou univerzitou trenčianskej pobočky Vysokiej školy manažmentu, City University of Seattle. Skupinu 33 amerických hostí prijal v kongresovej sále riaditeľ Ú TSK Ing. Vladimír Buzalka a zamestnankyne Odboru medzinárodnej spolupráce.

Americkí študenti mali záujem dozvedieť sa viac informácií o fungovaní verejnej správy na Slovensku a o kompetenciách samosprávnych krajov. Zamestnankyne OMS poskytli americkej delegácii základné informácie týkajúce sa geografie, demografie, histórie a priemyselného zamerania kraja. Riaditeľ úradu prítomným vysvetlil systém decentralizácie SR a právomoci samosprávnych krajov. Americkí hostia si odniesli množstvo nových poznatkov a informácií o našom kraji ako aj propagačné materiály o najväčších turistických atrakciách TSK. Stretnutie delegácie z Washingtonskej univerzity a zamestnancov Ú TSK sa uskutočnilo v rámci rozvíjania spolupráce medzi TSK a Vysokou školou manažmentu, City University of Seattle, pobočka Trenčín.

## **Obchodná misia rakúskych podnikateľov na Slovensku**

Dňa **22. novembra 2012** sa v Trenčíne už po druhýkrát uskutočnila úspešná Slovensko - rakúska obchodná misia. 10 rakúskych firiem hľadajúcich na Slovensku dodávateľov a kooperačných partnerov v oblasti strojárstva a kovoobrábania pricestovalo do Trenčína, kde mali ich zástupcovia príležitosť viesť individuálne obchodné rokovania s vyše 30 slovenskými firmami. Podujatie zorganizovalo Obchodné oddelenie Rakúskeho veľvyslanectva v spolupráci s Regionálnou komorou SOPK Trenčín. Záštitu nad obchodnou misiou prevzal toho roku opäť predseda Trenčianskeho samosprávneho kraja, MUDr. Pavol Sedláček, MPH a otvorenia sa zúčastnil aj rakúsky veľvyslanec na Slovensku, Dr. Markus Wuketich.

Zamestnankyne Odboru medzinárodnej spolupráce boli nápomocné pri organizácii stretnutia a propagácii podujatia v regionálnych médiách.

## **Stretnutie s rakúskym veľvyslancom**

Predseda TSK MUDr. Pavol Sedláček, MPH prijal vo štvrtok **22. novembra 2012** rakúskeho veľvyslanca v SR Jozefa Markusa Wuketicha krátko po tom, ako v Hoteli Elizabeth v Trenčíne spoločne otvorili obchodnú misiu rakúskych podnikateľov na Slovensku.

Obaja spoluorganizátori obchodnej misie ocenili jej prínos pre rozvoj spolupráce medzi malými a strednými podnikmi z TSK a Rakúska. Na Slovensku momentálne pôsobí približne dvetisíc rakúskych firiem, ktoré zamestnávajú približne 40 tisíc ľudí. Rakúsky diplomat niektoré z nich osobne navštívil aj v Trenčianskom samosprávnom kraji a očakáva, že po tejto obchodnej misii sa ich počet ešte zvýši.

Predseda TSK vyslovil želanie, aby obchodná misia vyústila do obojstranne výhodných dohôd. Pridanou hodnotou pre slovenské firmy by malo byť aj osvojenie si vysokej firemnej kultúry, ktorá je pre rakúske firmy príznačná.

V závere stretnutia sa hostia rozprávali o spolupráci rakúskych a slovenských regiónov v oblasti kultúry a športu. Na základe tejto iniciatívy zamestnankyne OMS kontaktovali kultúrne oddelenie Rakúskeho veľvyslanectva s cieľom nadviazať spoluprácu v oblasti kultúry už začiatkom roku 2013.